

2005-06 Board of Directors **BCAAB** diretoria para gestao 2005-06

(in alphabetical order)

Estou em Calgary há quase 5 anos, e gosto muito daqui, deste céu maravilhoso, que substitui um pouco o mar imenso do Rio, onde me criei.

Como tradutora, me agradam o multiculturalismo e a infinidade de idiomas e dialetos, e oportunidade de conviver com tantos e diferentes imigrantes.



Susana Carpenter
Director &
Secretary Officer

I have been living in Calgary for almost 5 years, and like it very much, I also like its wonderful sky that somehow replaces a little bit of the sea in Rio, where I was raised. As a translator, I like the multiculturalism and the variety of languages and dialects, as well as the opportunity to live with so many immigrants from different parts of the world.

Oi, pessoal! Meu nome eh Leticia Chu, sou paranaense mas paulista de coracao. Moro no Canada ha quase 4 anos. Estudo na U of C, estou no meu quarto ano de International Business e fazendo minor em espanhol. Amo dançar, praticar esportes, andar de snowboard no inverno, assistir filmes, viajar, conhecer pessoas, etc. Gosto muito de aprender outros idiomas por isso estou planejando ir para Espanha e Franca para ficar fluente nas 2 linguas.



Leticia Chu
Sports Officer

Hello everyone! My name is Leticia Chu, and I am from the state of Parana, but I am a "paulista" (someone from Sao Paulo) by heart. I've been living in Canada for almost 4 years. I study at UofC, in my 4th year of International Business, with minor in Spanish. I love to dance, sports, snowboarding, watch movies, travel, meet new people, etc. I like very much to learn new languages, and I am planning to go to Spain and France to become fluent in the two languages.

Rubens DeCarvalho, natural do Sul de Minas Gerais, vive no Canada ha 4 anos, vindo diretamente para Calgary, apos ter vivido nos Estados Unidos por 5 anos, na Florida e California. Trabalha atualmente na area de Vendas/ Telecomunicacao.



Rubens deCarvalho
Vice Sec-Treasurer

Rubens DeCarvalho, from south region of the state of Minas Gerais, has been living in Canada for 4 years. He came directly to Calgary after having had lived in the USA for 5 years, in Florida and California. He works in the area of Sales and Telecommunications.

Luciana é de Resende, Rio de Janeiro. Ela conheceu seu marido no Japão onde terminou estudos. Ela se formou em engenharia civil com especializacao na area de engenharia de sistemas ambientais na Universidade de Kumamoto, Japão. E um diploma técnico na engenharia de sistemas da construção da Escola Nacional da Tecnologia de Anan, Japão. Chegou no Canadá em dezembro 2002. Atualmente ela esta trabalhando para a firma de consultoria Stantec como 'CAD/Environmental Technologist'. Mas ela gostaria de um dia poder voltar a estudar e expandir seus conhecimento em vários assuntos relacionados a projetos urbano com aplicação ao meio-ambiente. Ela tem um grande interesse em desenvolver programas de ajuda às comunidades carentes no Brasil, o ambiente e melhorar a qualidade de vida.



Luciana Kuamoto
Director &
Treasurer Officer

Luciana is from Resende, Rio de Janeiro. She met her husband in Japan where she completed her studies. A Bachelor Science Degree of Civil Engineering with a minor in Environmental Systems Engineering from University of Kumamoto, Japan. And a technical diploma in Construction Systems Engineering from Anan National College of Technology, Japan. She arrived in Canada in December 2002. She is currently working for Stantec Consulting as a CAD/Environmental Technologist. In the future she would like to go back to school and expand her knowledge and understanding of various subjects of Urban Design as it applies to the environment. She has an interest in developing programs of aid and charity to the less affordable communities in Brazil, the environment and improve quality of life.

Rosa é do Paraná. Ela estava morando no Rio de Janeiro quando conheceu o marido dela. Ele é Canadense de Calgary. Rosa gosta de atividades físicas como caminhadas, "hiking", danças, e também gosta de conhecer gente de diferentes culturas.



Rosa dos Santos
Voce Socio Cultural
Officer

Rosa is from Parana but was living in Rio de Janeiro when she met her husband in 1998. He is a Canadian from Calgary. She likes outdoor activities like walking and hiking, dancing, and meeting people from different cultures.

Morando em Calgary ha 12 anos, mas tambem morou em Vancouver por dois anos. Elisia e' de Sao Paulo, capital, mas cresceu em Sao Jose dos Campos ate terminar o colegial quando voltou a SP. E' enfermeira (USP), e tambem sanitarista (Saude Publica-USP). Aqui e' "RN", e tambem M.Sc. em tecnologia aplicada a educacao (UofC). Fez parte do grupo fundador da BCAAB e faz parte da diretoria atual como "Director & Treasurer", participando ativamente de varios aspectos da vida da associacao.



Elisia Teixeira
Director &
President Officer

Living in Calgary for the past 12 years, also lived in Vancouver for a couple of years. She was born in Sao Paulo, capital, but also lived in Sao Jose dos Campos during school years. Elisia is a nurse (USP), also studied at Fac. Saude Publica. She is an RN, with a M.Sc. on Educational Technology (UofC). She was part of the group of founders of the BCAAB, and is a member of the current board of directors as Director & Treasurer, and has been actively involved with many aspects of the association's life.

Rogério Verdolin nasceu e foi criado no Rio de Janeiro. Ele eh casado com Regina Verdolin, e eles tem um filho, que esta cursando a Universidade de Manitoba, em Winnipeg. Eles moram em Calgary ha 7 anos. Rogério eh engenheiro elétrico e possui o grau de Ph.D. obtido pela Universidade de Manitoba. Rogério eh muito ativo em atividades esportivas, incluindo tenis, natacao, ciclismo, snowboarding, e caminhadas. Desde que ele se tornou membro da BCAAB ele tem organizado atividades de caminhadas com os membros da associacao e tem colaborado como voluntario em outras atividades da BCAAB.



Rogério Verdolin
Vice President
Officer

Rogério Verdolin was born and raised in Rio de Janeiro. He is married to Regina Verdolin, and they have a son, who is pursuing a degree at the University of Manitoba, Winnipeg. They have been living in Calgary in the past seven years. Rogério is an electrical engineer and has a Ph.D. degree from University of Manitoba.

Rogério is very active in sport activities, including tennis, swimming, cycling, snowboarding, and hiking. Since he joined the BCAAB he has organized several hiking activities with the members and has collaborated as volunteer in other BCAAB activities.

Eu sou do interior do estado de Sao Paulo e vim para o Canada em abril de 2004 com meu entao namorado canadense. Decidimos morar no Canada porque aqui temos melhores oportunidades de trabalho. Eu me formei em Relacoes Publicas e e' nesta área que pretendo me realizar profissionalmente. Agora estou noiva e feliz de morar em Calgary. Tenho me envolvido em varios trabalhos voluntarios na comunidade de Calgary e atualmente estou envolvida com o Calgary International Film Festival, e espero ajudar a trazer mais filmes brasileiros a programacao do Festival.



Deise Wisintin
Socio Cultural
Officer

I am from the interior of the state of Sao Paulo and came to Canada in April of 2004 with my Canadian boyfriend. We decided to live in Canada because of better job opportunities. I have a degree in Public Relations and it is in this area that I intend to fulfill my work needs. I am engaged now and happy to live in Calgary. I have been involved with many volunteer work, and recently I am helping the International Film Festival. I hope that we will have more Brazilian movies for the festival.

